



Gaweinstaler

von PROSPECT ausgetragen  
Oktober / November 2007

# GEMEINDEGAZETTE

Amtliche Nachrichten der Marktgemeinde Gaweinstal

## Querungshilfe B7 in Höhe Martinsdorferstraße



Gaweinstal - Brünnerstr.: Errichtung einer Querungshilfe für Fußgänger Seite 5

## 4. Goldbachlauf



Viele begeisterte Teilnehmer beim 4. Gaweinstaler Goldbachlauf Seite 13

## Beilagen

- Veranstaltungskalender von Oktober bis Jänner
- Wasserableseformular

## Marktgemeinde Gaweinstal

Kirchenplatz 3, 2191 Gaweinstal  
Tel.: 02574/2221, Fax: DW -18  
E-Mail: [gemeinde@gaweinstal.gv.at](mailto:gemeinde@gaweinstal.gv.at)

### Amtszeiten:

Mo, Di, Do: 8-12 und 13-16 Uhr  
Mi: 8-12 und 13-19 Uhr, Fr: 8-12 Uhr

# Herbst- und Schulbeginn stellt hohe Anforderungen!



Aktuelle Fotos von Veranstaltungen in unserer Gemeinde auf der Homepage, Rubrik „Fotogalerie“!



Besuchen Sie uns

[www.gaweinstal.at](http://www.gaweinstal.at)

[www.noel.gv.at](http://www.noel.gv.at)

[www.weinviertel-sued.at](http://www.weinviertel-sued.at)

auch im Internet!



## Geschätzte Bürgerinnen und Bürger!

Der Herbst ist mit voller Kraft ins Land gezogen und auch die „Tafelklassler“ haben sich bereits in der Schule eingelebt. Es ist eine Freude, viele herbstlich geschmückte Häuser während eines Spazierganges bewundern zu können.

Der verkehrsberuhigende Rückbau der Bischof-Schneiderstraße ist abgeschlossen und trotz aller Diskussionen hat sich herausgestellt, dass dadurch der Verkehr deutlich verlangsamt wurde. Morgens stehen zusätzlich Schülerlotsen zur Verfügung, um den Schulkindern eine 100%-sichere Überquerung dieser Straße zu gewährleisten.

Den Direktoren und den LehrerInnen ist der sichere Schulweg ebenfalls ein großes Anliegen. Daher wurde auch heuer wieder mit Unterstützung der hiesigen



Polizei das Überqueren des Zebrastreifens vor der Volksschule geübt. Trotz all dieser Maßnahmen gibt es morgens sehr vielen „unnötigen Lokalverkehr“, der manchmal zu einem vermeidbaren Chaos, vor allem mit den Autobussen, führt.

Ich appelliere daher an alle Eltern, ihren Kindern die frische Herbstluft nicht vorzuenthalten und sie bei



schönem Wetter durchaus zu Fuß in die Schule zu schicken, wenn der Schulweg eine zumutbare Länge hat. Eine Dosis Frischluft regt den Geist an und stärkt für das lange Sitzen in der Schule.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen eine schöne und ruhige Herbstzeit und genießen Sie noch die letzten warmen Herbsttage.

Ihr  
Bürgermeister

*Johann Plach*

## Alustahlbau Binder - der starke Partner in der Region!

Die Firma Binder fertigte die **Alu-Glas-Fassade** des neuen **Zubaus** mit **Dach-Konstruktion**.

Im Innenbereich wurde ein neuer **Stiegenaufgang** mit **Edelstahl-Geländer** montiert.

Die **Müllplatz-Einhausung** wurde aus **Alu-Lochblech** gefertigt.

**Durch diesen modernen Zubau entstand ein sehenswertes Gemeindeamt!**



**BINDER**  
Alu-Stahlbau



- Fenster
- Türen
- Tore
- Wintergärten
- Portale
- Gartenzäune
- Fassaden
- Geländer
- Brandschutz

## Umzug ins Gemeindeamt neu

Nach der stimmungsvollen Eröffnung und Segnung des neuen Gemeindeamtes am 16. September 2007 im Beisein von Landtagspräsident Mag. Edmund Freibauer, Bezirkshauptmann Dr. Gerhard Schütt, Landesfeuerwehrkommandant LBD KommRat Josef Buchta und vielen lokalen Festgästen, die mit der Segnung eines schweren Rüstfahrzeuges und eines Atemluftfahrzeuges gekoppelt wurde, begannen für die Mitarbeiter von Kanzlei und Bauhof die Umzugsarbeiten, die nunmehr abgeschlossen sind. Die BürgerInnen werden jetzt in einem barrierefreien und modernen Amtsgebäude betreut.



Fotos: H. Drisa



**Vizebgm.** Schober, NRAbg. Mag. Kuzdas, Kdt. Jonasch und Bgm. Plach



**Bgm.** Plach führt den Bezirkshauptmann und den Landtagspräsidenten durch das Amtsgebäude



**Eingangsportal** am Kirchenplatz



**V.l.:** Ingrid Holzmann, Susanne Buchinger, Maria Ritter, Katharina Kriebaum, Waltraud Köcher, Erich Steingläubl, Christian Ways, Josef Grimling, Franz Dangel, Ing. Georg Graf, Amtsleiter Johann Nagl, Harald Schwab, Werner Kienast, Bürgermeister Johann Plach, Leopold Hatschka, Karl Riedl, Leopold Fleckl, Klaus Nimmerrichter, Karl Fuchs, Peter Seltenhammer



**Pater** Anton bei der Feier der Hl. Messe



**Im** Pfarrhof



## Aus dem Gemeindevorstand/-rat

### Beschlüsse

#### Fassade

##### Gemeindeamt Höbersbrunn

An der Rückseite des Gemeindeamtes in Höbersbrunn wird von der Firma Novak eine Vollwärmeschutzfassade angebracht.

#### Salzstreuung in Schrick

Auf Antrag der Straßenmeisterei Zistersdorf wird im Ortsgebiet von

Schrick die Obersulzer Straße (L16) bis zur Kreuzung mit der Hobersdorfer Straße (L3069) mit auftauenden Streumitteln gestreut.

#### Vereinsförderungen

Dem Dorferneuerungsverein Schrick wird für die Errichtung eines WC's im Holitsch und dem USV Atzelsdorf für den Kabinenbau eine Förderung auf Materialrechnungen gewährt.

#### Ehrungen

HBI Leopold Jonasch und EOJ Walter Mayer werden die Ehrennadeln in Gold für besondere Verdienste um die Marktgemeinde Gaweinstal verliehen.

Markus Simonovsky wird für seine fünfjährige Tätigkeit als Gemeinderat „Dank und Anerkennung“ ausgesprochen.



## Aus dem Gemeindeamt

### Rund um die Gemeinde

## Wir sind übersiedelt!

Unsere Adresse sowie die Telefonnummer bleiben gleich:

### Marktgemeinde Gaweinstal

Kirchenplatz 3, 2191 Gaweinstal  
Tel.: 02574/2221, Fax: 02574/2221 18  
E-Mail: [gemeinde@gaweinstal.gv.at](mailto:gemeinde@gaweinstal.gv.at)

### Unsere neuen Durchwahlen sind:



PLACH Johann, Bgm. 10  
[plach@gaweinstal.gv.at](mailto:plach@gaweinstal.gv.at)

GRIMLING Josef, Bauamt 30  
[grimling@gaweinstal.gv.at](mailto:grimling@gaweinstal.gv.at)

AMTSLEITER 11

Fax Bauamt 38

BUCHINGER Susanne, Bürgerservice/  
Bauamt, [buchinger@gaweinstal.gv.at](mailto:buchinger@gaweinstal.gv.at) 12

STEINGLÄUBL Erich, Buchhaltung  
[steinglaeubl@gaweinstal.gv.at](mailto:steinglaeubl@gaweinstal.gv.at) 32

KRIEBAUM Karin, Bürgerservice  
[kriebaum@gaweinstal.gv.at](mailto:kriebaum@gaweinstal.gv.at) 15

HOLZMANN Ingrid, Öffentlichkeits-  
arbeit, [holzmann@gaweinstal.gv.at](mailto:holzmann@gaweinstal.gv.at) 34

GRAF Ing. Georg, Bürgerservice  
[graf@gaweinstal.gv.at](mailto:graf@gaweinstal.gv.at) 16

Fax Öffentlichkeitsarbeit /  
Buchhaltung 38

Fax Bürgerservice 18

SITZUNGSSAAL 50

DANGL Franz und WAYSS Christian  
Bauhof, [wayss@gaweinstal.gv.at](mailto:wayss@gaweinstal.gv.at) 19

Im Internet:  
[www.gaweinstal.at](http://www.gaweinstal.at)

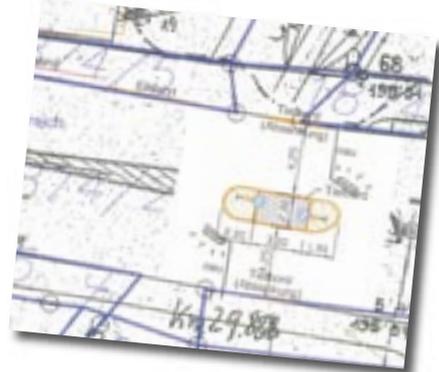




## Gaweinstal - Brünnerstraße: Errichtung einer Querungshilfe in Höhe Martinsdorferstraße



Die Straßenbauabteilung der Straßenmeisterei Wolkersdorf hat eine weitere Querungshilfe für Fußgänger bei der Einmündung der Martinsdorferstraße in die B 7 errichtet. Dies war ein besonderes Anliegen der Marktgemeinde, da sich in unmittelbarer Nähe ein Siedlungsgebiet mit zahlreichen Kleinkindern befindet.



## Neues Löschfahrzeug für die FF Höbersbrunn



Foto: H. Wiederkehr

Das neue Feuerwehrauto der FF Höbersbrunn ist bereits eingetroffen und wird in nächster Zeit feierlich gesegnet werden.



**Werben** in der  
Gemeindegazette  
Gaweinstal

- ▶ Verteilung in alle Haushalte in der Großgemeinde Gaweinstal
- ▶ Professionelle Gestaltung inklusive
- ▶ Einschaltungen begrenzt auf 1,5 Seiten (Inserat geht nicht unter)
- ▶ Farbdruck

Information und Beratung:  
**Thomas Wagner, 0699-11210661.**

## Wassermesserablesung

Die Ablesung der Hauswassermesser soll wieder durch die Liegenschaftsbesitzer erfolgen.

Dieser Gazette beigelegt ist ein Formblatt, in das Sie Namen, Adresse, Telefonnummer, Wassermessernummer und Zählerstand eintragen. Das ausgefüllte Formular können Sie in den Briefkasten werfen, der in jedem Ort bei der Amtstafel angebracht ist. Beim Gemeindeamt neu befindet sich im Eingangsbereich Kirchenplatz – siehe Foto – ein Briefschlitz.

Der Wassermesserstand kann auch telefonisch (2221), bzw. per e-mail-Formular (Homepage: [www.gaweinstal.at](http://www.gaweinstal.at) – Gemeindeamt, Bürgerservice, Formulare) bekanntgegeben werden. **Die Bewohner der Kampthal-Wohnungen Bischof Schneider-Straße 70 und Erlenweg 2, 4 und 6 brauchen ihre Zählerstände nicht bekannt geben** (die Verrech-

nung in diesen Häusern erfolgt über die Hausverwaltung).



## Alles für's Haustier!

- Eigene Aquarienabteilung mit über 100 Fischarten
- Aquarien und Terrarien
- super Wasser- und Teichpflanzen
- Teichfische
- Futter und Vitamine
  - lebende Futtertiere
  - Volieren & Käfigbau nach Maß...
  - Individuelle Fachberatung

**Nager • Vögel • Fische • Reptilien**

## SPAR-TAGE 2. und 3. November

Auf Ihren Einkauf erhalten Sie einen Warengutschein über **20% der Einkaufssumme!**



Hauptplatz 15 • Gaweinstal  
Tel./Fax 02574/28110

## Neuverpachtung der gemeindeeigenen Grundstücke nach dem Kommissierungsver- fahren in Gaweinstal

In der Zeit vom 22.10. bis 9.11. 2007 kann man während der Amtsstunden Einsicht in die neuen Pläne nehmen und Wünsche für ein zu pachtendes Grundstück bekanntgeben.

Gibt es mehrere Interessenten für ein Grundstück wird per Los entschieden.



## Sprechstunde Agrarbezirksbehörde

Kommissierung Gaweinstal  
Parteienverkehr:

**jeden Dienstag  
von 8.00 - 11.00 Uhr**

Gaweinstal, Wienerstraße 5  
Tel.: 0676/81218268,  
Ing. Helnwein.

## Winterdienst

Trotz des schönen Herbstes müssen wir an den Winter denken. Wir ersuchen Sie, auch heuer wieder bei Schneefall und Glatteis die Gehsteige bzw. Straßenränder sauber zu halten. Lagern Sie sich ausreichend Streusalz ein. Der Winterdienst auf

den Gemeindestraßen wird wieder von der Gemeinde organisiert und wir werden uns in Zusammenarbeit mit den Winterdienstbetreibern bemühen, die Schneeräumung und Rieselstreuung so durchzuführen, dass es keinen Anlass zu Beanstandungen gibt.

## Heizkostenzuschuss

Die Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen NiederösterreicherInnen einen einmaligen Heizkostenzuschuss für die Heizperiode 2007/2008 in der Höhe von € 100,- zu gewähren.

Das Ansuchen erfolgt über die Gemeinde. Ein Nachweis über den Bezug einer Ausgleichszulage oder die Befreiung von Rundfunk-, Fernseh-, Telefon- oder Rezeptgebühr ist vorzulegen.

## Kanal- und Abfallwirtschaftsgebühr

Alle BürgerInnen, die Anspruch auf Heizkostenzuschuss haben, können bei der

Gemeinde um Ermäßigung für Kanal- und Abfallwirtschaftsgebühr ansuchen.

## Schutzengelaktion des Landes NÖ



**Bürgermeister** Johann Plach und Kindergarten-  
direktorin Anna Höfer im Kindergarten Ga-  
weinstal I, am Kirchenplatz



Zu Schul- und Kinder-  
gartenbeginn startete heuer wieder die  
„Aktion Schutzengel“.

Ziel dieser Initiative des Landes-  
hauptmannes ist der Schutz der Kinder  
im Straßenverkehr.

Aus diesem Grund besuchte Bür-  
germeister Johann Plach die Ta-  
ferlklassler und Kindergartenkinder  
und verteilte Schultüten und kleine  
Geschenke.

Med. Rat Dr. med.univ

**Paul KURHAJEC**

Facharzt f. Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde  
Wahlarzt für alle Kassen

**Implantatberatungsstelle**

2191 Gaweinstal, Lettnergasse 2



**Ordination und  
Implantatberatungsstelle  
MR Dr. Paul Kurhajec**

Anmeldung  
Tel.: 02574/30182

*T*  
Tret en Sie ein

Unsere „Wohlfühl-Praxis“ bietet den Menschen, die uns vertrauen, die optimale Beratung und die neuesten Methoden der modernen Zahnmedizin.

## Hallo Auto



3A-Klasse der Volksschule

Zum Thema „Reaktionsweg + Bremsweg = Anhalteweg“ versammelten sich zu Schulbeginn die Schüler und Schülerinnen der 3. und 4. Klassen Volksschule in der Abt Hauswirth-Straße in Gaweinstal. Gemeinsam

mit ÖAMTC und Lehrpersonen, unterstützt durch freiwillige Helfer der Feuerwehr Gaweinstal, wurde die Einschätzung des Bremsweges auf trockener und nasser Fahrbahn geübt.

## Gesünder Leben in Niederösterreich „besser essen in der Schule“

Gesunde Ernährung, die schmeckt, zählt zu den wichtigsten Faktoren auf dem Weg zum täglichen Wohlfühlen. Denn der Mensch ist, was er isst. Gerade in der Schule ist Konzentration gefordert. Optimale Ernährung hilft dabei, diesen Herausforderungen gewachsen zu sein.

Diese Broschüre enthält Tipps und Tricks, wie eine ausgewogene, ge-



nussvolle Ernährung auch im Schulalltag zu verwirklichen ist. Kostenlos zu bestellen bei der „gesünder Leben - Hotline“ unter der Nummer: 027 42/ 226 55



# Autohaus Wiesinger

Mistelbach Wien Gänserndorf

www.wiesinger.autohaus.at autohaus.wiesinger@autohaus.at

*beste Qualität zum günstigen Preis*

## Winterzeit

Am Sonntag, den 28. Oktober werden um 3 Uhr die Uhren um eine Stunde zurückgestellt.

## Amtsstunden am 15. November „Leopoldi“

Am Donnerstag, den 15. November („Leopoldi“-Landesfeiertag) sind in Niederösterreich alle öffentlichen Ämter, auch das Gemeindeamt und die Geldinstitute, geschlossen.

## Haltung von Wildtieren ist meldepflichtig

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass die Haltung von Wildtieren jeglicher Art (wie Reptilien, Lurche) innerhalb von 14 Tagen bei der zuständigen Bezirkshauptmannschaft anzuzeigen ist.

## Förderung für Schulsportwochen an Pflichtschulen

Das NÖ. Familienreferat gibt Familien mit Kindern in der Pflichtschule einen Zuschuss. Zur Pflichtschule zählen Volks- und Hauptschule, ASO und Polytechnische Schule.

Die Förderung kann auch von Schülern landwirtschaftlicher Fachschulen in Anspruch genommen werden. Förderungsrichtlinien und Anträge liegen beim Gemeindeamt auf.

Weiters ist der Antrag im Internet unter [noe.familienpass.at](http://noe.familienpass.at) downloadbar.

## Weinerhebung

Mit Stichtag 30. November 2007 findet wiederum eine Erhebung der Weinernte statt.

Wie schon in den letzten Jahren, erhalten die Weinbautreibenden von uns zeitgerecht eine Kopie der Erhebungsunterlagen und werden zur Abgabe in die Gemeindekanzlei der jeweiligen Katastralgemeinden eingeladen.

## Hol' dir die neue kostenlose NÖ. Jugendkarte „1424“



Du bist Niederösterreicherin oder Niederösterreicher zwischen 14 und 24 Jahren und möchtest neben einem Altersnachweis auch viele andere Vorteile? Besorge dir deine Jugendkarte 1424! Anträge gibt es

bei uns am Gemeindeamt. Das von dir ausgefüllte Antragsformular wird gemeinsam mit einem Passfoto von uns weitergeschickt. Es dauert ca. 1 Woche bis 10 Tage, bis du die Karte auf dem Postweg erhältst.

## Kostenlose Seminare und Vorträge

„NÖ. Gestalten“ ist eine Serviceeinrichtung der Baudirektion im Amt der NÖ. Landesregierung, die all jenen, die bauen und gestalten, mit Rat und Tat zur Seite stehen.

### Seminar-Programm Herbst 2007 – Mistelbach, Stadtsaal

Renovieren, Sanieren, Ausbauen, Umbauen	Di., 30.10., 14.00 – 19.00 Uhr
Der Garten – das „grüne Wohnzimmer“	Mi., 31.10., 9.00 – 12.30 Uhr
Der Neubau: Material, Gestaltung, Planung	Mi., 31.10., 14.00 – 19.00 Uhr
Baurecht: Die Fallen für Hausbauer	Do., 01.11., 9.00 – 12.30 Uhr
Exkursion: Baugestaltung in der Praxis	Do., 01.11., 13.30 – 20.00 Uhr

Um Anmeldung unter 02742/9005-15656 wird ersucht.



# Spende Blut

## RETTE LEBEN



**Montag, 26. November 07**  
**18.30 bis 20.30 Uhr**

**in Gaweinstal**  
**Gasthaus Klapka**

Veranstalter: FF Gaweinstal

Blutbank Landeskrankenhaus Weinviertel

## Kürbisernte



Erich Wasinger aus Gaweinstal ist stolz auf seine Ernte. Dieser Kürbis ist 107 cm lang und wiegt 36 kg!

Ihre Kassenpraxis in der Lettnergasse hat geschlossen!!

**Dr. Karol Buda** Wir befinden uns jetzt in der  
**Brünnerstraße 46**  
**Alle Kassenleistungen!** (schräg vis a vis Billa)

**Privatleistungen:**

Kronen, Brücken, Implantate, Mundhygiene, Bleaching

**Öffnungszeiten:**

Mo+Mi: 10-18 Uhr, Di+Do: 9-14 Uhr, Fr: 8-12 Uhr

**Wir bitten um telefonische Voranmeldung!**



**02574/2554**



# Pfarre Gaweinstal

Seit 1. September dieses Jahres sind Professor Mag. Franz und Luise Kaindl im Ruhestand. Über 50 Jahre betreuten sie gemeinsam als Organisten die Pfarre in Gaweinstal. Professor Kaindl leitete als Regens chori den aus über 20 Mitgliedern bestehenden Kirchenchor. Unzählige Messen von Mozart, Gütler, Stöckl bis Gounod und zuletzt auch rhythmische Lieder wurden einstudiert.

Nicht wegzudenken war ihre Begleitung an der Orgel bei jeder Heiligen Messe. In der Langen Nacht der Kirchen im Juni zog das Ehepaar Kaindl mit einer Orgelführung und einem Orgelkonzert noch einmal



**Von links:** Irmgard Unger, Alois Brückl, Eleonore Schremser, Anni Höfer, Helga Brückl, Rosi Wiesinger, Johanna Müller, Susanne Schremser, Prof. Mag. Franz Kaindl, Luise Kaindl, Eva Eigner, Maria Eisler, Maria Klöbl, Johanna Pichler, Josef Wiesinger, Johanna Koscher, Annemarie Grimling, Christine Cettl, Alois Eßbüchl, Ingrid Holzmann, Josef Grimling, Theresia und Richard Schober

alle Register. Bei der Verabschiedung durch den Kirchenchor blickte das Ehepaar auf eine schöne Zeit zurück. Der Kirchenchor Gaweinstal bedankte sich für die gute Zusammenarbeit.

Bürgermeister Johann Plach dankt im Namen des Gemeinderates und wünscht Professor Franz und Luise Kaindl alles Gute für den Ruhestand.



## Aktuelles aus den Katastralgemeinden „Gesagt, getan in Kürze“

Die Übersiedlungsarbeiten in das neue Gemeindeamt und das teilweise Herstellen der Außenanlagen



**Beim** Übersiedeln im Kellergeschoß – Peter Seltenhammer und Leopold Hatschka

zählten zu den Haupttätigkeiten unserer Bauhofmitarbeiter in den Sommermonaten. Für die Segnung und Eröffnung des neuen Gemeindeamtes gab es im September viele Vorbereitungsarbeiten.

Damit der Gaweinstaler Goldbachlauf wieder erfolgreich ablief, waren einige Bereitstellungsdienste notwendig.

Im Wertstoff-Sammelzentrum Gaweinstal gab es diverse Herstel-

lungs- und Reparaturarbeiten.

In Höbersbrunn wurde die Wasserleitung zwischen den Straßenzügen „Im Hanfthal“ und „Sonnenberg“ zusammengeschlossen.

In Pellendorf wurden die Fundamente für die Sirenenmasten und der

Kanalanschluss für das Feuerwehrhaus hergestellt.

In Schrick musste ein Wasserrohrbruch behoben werden.

Diverse Grünflächen wurden gemäht sowie Hecken und Bäume geschnitten.

**R  
&  
Z**

# Reimer

## Immobilien GmbH

konzessionierter Makler

Wir erledigen für SIE prompt, kompetent, seriös,  
kostenlose **BEWERTUNG, ANKAUF,**  
**VERMARKTUNG, FINANZIERUNG.**

2130 Mistelbach, Hauptplatz 10  
www.ra-immo.at / mail@ra-immo.at

Büro: 02572/20647  
Mobil: 0676/3508462

**WIR HALTEN WAS ANDERE VERSPRECHEN**



# Termine im November / Dezember 2007

## Alle Termine auf einen Blick

Di., <b>06.11.</b> 14:30 <sup>h</sup>	<b>Mutterberatung</b>	Gaweinstal, Ordination Dr. Leisser
Mi., <b>07.11.</b> 17:30 <sup>h</sup>	<b>Rechtsberatung</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt
Do., <b>08.11.</b> ab 8 <sup>h</sup>	<b>Bauberatung</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt (Terminvereinb. mit Josef Grimling 02574/2221-30)
Mi., <b>14.11.</b> 17 <sup>h</sup>	<b>Kriminalpolizeilicher Beratungsdienst</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt
Fr., <b>23.11.</b> ab 8 <sup>h</sup>	<b>Bauberatung</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt (Terminvereinb. mit Josef Grimling 02574/2221-30)
Fr., <b>30.11.</b> 7-16 <sup>h</sup>	<b>Andreasmarkt</b>	Gaweinstal, Hauptplatz
Mo., <b>03.12.</b> ab 8 <sup>h</sup>	<b>Bauberatung</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt (Terminvereinb. mit Josef Grimling 02574/2221-30)
Di., <b>04.12.</b> 14:30 <sup>h</sup>	<b>Mutterberatung</b>	Gaweinstal, Ordination Dr. Leisser
Mi., <b>05.12.</b> 17:30 <sup>h</sup>	<b>Rechtsberatung</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt
Do., <b>06.12.</b> ab 8 <sup>h</sup>	<b>Bauberatung</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt (Terminvereinb. mit Josef Grimling 02574/2221-30)
Mi., <b>12.12.</b> 17 <sup>h</sup>	<b>Kriminalpolizeilicher Beratungsdienst</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt



## Geburten

**Plöckl** Daniela, Gaweinstal, eine **Larissa**

**Ing. Kauzner** Andrea und Dipl.Ing. Andreas, Pellendorf, eine **Viktoria**

**Pobaschnig** Daniela und Jens, Gaweinstal, eine **Jennifer**

**Herzlichen Glückwunsch!**

**Dokulil** Sabine und Michael, Pellendorf, eine **Pia**

**Dong** Xiaoxia und Ing. Renato **Neuhauser**, Gaweinstal, einen **Tim Long**



Das „Ja-Wort“

Wir gratulieren!

haben sich gegeben:

**Bernhart** Karin und **Berthold** Michael, Gaweinstal

**Schindler** Barbara und **Pfabigan** Michael, Schrick



## Sterbefälle

**Widyna** Jan, Gaweinstal, am 8. 9., im 56. Lebensjahr

**Schmid** Peter, Gaweinstal, am 16. 9., im 56. Lebensjahr

**Frank** Heinrich, Pellendorf, am 5. 10., im 72. Lebensjahr

**Neustifter** Martin, Gaweinstal, am 8. 10., im 80. Lebensjahr

**Kobersek** Magdalena, Gaweinstal, am 15. 10., im 95. Lebensjahr

**Urlaub/Fortbildung:** Dr. Gustav Heller: 8. – 11. November

## Stillgruppe:

Die Stillgruppe der Praxisgemeinschaft Gaweinstal findet ab sofort bis auf weiteres in Bogenneusiedl, Hauptstraße 33 statt. Der nächste Termin ist unter der Tel. Nr. 0676/9516176 oder barbara.saul@aon.at zu erfragen. Bei Fragen bzw. Problemen rund ums Stillen (auch für Schwangere!), Zufüttern/Beikost, Schlafen und Tragen bin ich jederzeit unter obiger Telefonnummer sowie e-mail adresse erreichbar. Gerne bin ich auch bereit, zu den Müttern nach Hause zu kommen um bei aktuellen Problemen Hilfestellung anzubieten. Barbara Saul, LLL-Stillberaterin, nähere Info unter [www.lalecheliga.at](http://www.lalecheliga.at)

## Apotheke -

## Wochenend-Notdienst:

In dringenden Fällen Apotheke Gaweinstal, Hauptplatz 13

## Regulärer Wochenend-Notdienst im Oktober / November / Dezember:

26.-28.10. / 10.-11.11. / 24.-25.11. / 8.-9.12.  
1., 3.-4.11. / 17.-18.11. / 1.-2.12. / 15.-16.12.

Landschaftsapotheke, Mistelbach, Hauptplatz 36  
St. Martin-Apotheke, Mistelbach, Oserstraße 6



**Praktische Ärzte:**

**Dr. Gerhard Leisser**, Obere Berggasse 1  
Gaweinstal, 02574-3223

**Dr. Gustav Heller**, Kurhausstr. 33  
Bad Pirawarth, 02574-2341

**Dr. Gerhard Tatzber**, Hauptplatz 4  
Gaweinstal, 02574-28128

**Wahlärzte:**

**Dr. Claudia Binter**, Hauptplatz 26  
Gaweinstal, 02574-3565 od. 0650-9289461

**Dr. Wilhelm Binter**, Gynäkologe, Hauptpl. 26  
Gaweinstal, 02574-3565

**Dr. Johannes HOSP**, Facharzt für  
Anästhesie u. Schmerztherapie  
Gaweinstal, Hauptpl.26, 02574-3565  
e-mail: hosp@utanet.at

**Dr. Georg Rambausk**  
Kinder- und Jugendheilkunde  
Ärztl. Leiter im Ambolatorium für  
Entwicklungsdiagnostik Mistelbach

**Dr. Susanne Reiskopf-Huebner**  
Atzelsdorf, Leop.-Schiffmannstr. 2, 02574-3249

**Zahnarzt:**

**Dr. Karol Buda**, Kassenarzt  
Gaweinstal, Brünnerstr. 46, 02574-2554

**Prof. Dr. Otmar Seemann**, Facharzt für  
Kiefer und Zahnregulierungen  
Praxis in der Ord. Dr. Buda  
Gaweinstal, Brünnerstr. 46, 02574-2554-0

**Med. Rat Dr.med. univ. Paul Kurhajec**  
Implantatberatungsstelle und allg. Zahnheilkunde  
Lettnergasse 2, 2191 Gaweinstal, 02574/30182

**Psychotherapeutische Praxis:****Martin Geiger**

Die Praxis ist seit September 2007 nach Mistelbach übersiedelt. Interessierte können gerne zu einem kostenlosen Erstgespräch kommen. Mistelbach, Hauptplatz 3, 0699-17003139

**Tierarzt-Praxis:**

**Johann Kaufmann**, Bahnstr. 5, Ordination: 3266  
Privat: 3267, In dringenden Fällen: 0664/4053179

**Ordinationszeiten:**

Mo. 8-11<sup>h</sup>, Di. 9-12<sup>h</sup> u. 18-19<sup>h</sup>, Blutabnahme 7.30-10.30<sup>h</sup>  
Do. 8-11<sup>h</sup>, Fr. 8-10<sup>h</sup> u. 16-17<sup>h</sup>  
Sa. 8:30<sup>h</sup>-9:30<sup>h</sup> nur im Bereitschaftsdienst für Akutfälle.

Bad Pirawarth: Mo. 8-10<sup>h</sup>, Di.+Mi. 8-12<sup>h</sup>, Fr. 14-17:30<sup>h</sup>  
Hohenruppersdorf: Mo. 11-12<sup>h</sup>, Mi 15-16<sup>h</sup>, Fr. 10-11<sup>h</sup>

Mo., Mi., Do., Fr. 8-11:30<sup>h</sup>  
Mo., Mi., Fr. 16-18<sup>h</sup>

Mo. und Mi. 8.30 - 10.30<sup>h</sup>  
Do. 15-18<sup>h</sup> u. nach tel. Vereinbarung

Di. nachm. nach tel. Voranmeldung  
Do. 10-17<sup>h</sup>

Ordination nach tel. Vereinbarung

Gaweinstal, Hauptplatz 4  
Hilfe-Hotline u. Terminvereinbarung  
unter 0676-4617222.  
e-mail: g.rambausk@vkkj.at

Ordination nach telefonischer Voranmeldung  
Mo.+Mi. 17-18<sup>h</sup>, Di. 8-10<sup>h</sup>, Do. 8-9<sup>h</sup>

Gegen Voranmeldung: Mo., Mi. 10-18<sup>h</sup>  
Di., Do. 9-14<sup>h</sup>, Fr. 8-12<sup>h</sup>

Ordination von 14-17<sup>h</sup>  
Nur gegen telefonische Voranmeldung

Wahlarzt für alle Kassen  
Ordination: Mo. 10-15<sup>h</sup>, Di.+Do. 9-14<sup>h</sup>, Mi. 10-18<sup>h</sup>  
und nach tel. Terminvereinbarung

**Information  
der Ärzte**

In dringenden Fällen  
**NÖ. Ärztedienst  
Telefon 141**

**Wochentags: 19-7h  
Wochenende:  
rund um die Uhr**

Ihr Hausarzt soll der erste  
Ansprechpartner für Ihre  
Gesundheit sein. Wenn  
Sie Ihren Hausarzt nicht  
erreichen, rufen Sie 141  
für den diensthabenden  
Arzt in Ihrer Nähe.

**Wochenend- und Feiertagsdienste Oktober - Dezember 2007**

Wochenende	prakt. Arzt	Zahnarzt (8:30 - 11:30h)	Telefon
26. Okt.	Dr. Gerhard Leisser	Dr. Woloch, Mistelbach, Brennerweg 14	02572/4141
27./28. Okt.	Dr. Gustav Heller	DDr. Dem, Bernhardsthal, Hauptstraße 65	02557/20098
01. Nov.	Dr. Gerhard Tatzber	DDr. Koschatzky, Matzen, Hauptplatz 5	02289/29310
03./04. Nov.	Dr. Gustav Heller	Dr. Barsa, Großengersdorf, Kindergartengasse 4	02245/88616
10./11. Nov.	Dr. Gerhard Tatzber	Dr. Kolarik, Mistelbach, Josef Dunkl-Straße 1	02572/2202
17./18. Nov.	Dr. Gerhard Leisser	Dr. Krizan, Untersiebenbrunn, Kirchengasse 3	02286/3390
24./25. Nov.	Dr. Gustav Heller	Dr. Hofer, Leopoldsdorf, Getreidegasse 30	02216/2265
01./02. Dez.	Dr. Gerhard Leisser	Dr. Polednak-Heger, Mistelbach, Hüttendorferweg 2 D	02572/3381
08./09. Dez.	Dr. Gerhard Tatzber	Dr. Barsa, Großengersdorf, Kindergartengasse 4	02245/88616
15./16. Dez.	Dr. Gerhard Leisser	Dr. Hanisch, Laa/Thaya, Stadtplatz 5	02522/7740

## Herbstwanderung

Heuer führte die Herbstwanderung des Bildungs- und Heimatwerkes ins schöne Traisental.

Unter der Leitung von Alois und Helga Brückl, unterstützt durch Theresia

Eßbüchl, ging es mit dem Bus nach Türnitz ins Alpenvorland. Beim Aufstieg entlang der Sommerrodelbahn „Eibl Jet“ zur Bergstation „Wichtlalm“ (1002m) genoss man eine wunderschöne Aussicht in Richtung

Schneeberg. Nach dem Mittagessen auf der „Teichhütte“ gab es noch eine Führung im Zisterzienserstift in Lilienfeld. Die Wanderer ließen den Tag beim Heurigen in Klein-Engersdorf ausklingen.



## „Wild und mutig“ – Kochen mit Wildbret



**Brigitte** Max, Dagmar Glantschnig, Petra Schneider, Marina Asperger, Karin Leisser, Brigitte Morawek, Hermi Drisa, Peter Hanslik, Franz Morawek, Magdalena Donner, Brigitta Kalina, Rosemarie Stipsitz, Eva Bellowitsch, Claudia Stipsitz, Günther Egelwolf, Marina Gindl, Ingrid Holzmann

Mutig durften die Teilnehmer am Kochkurs in der Hauptschule in Gaweinstal sein. Gemeint ist dabei das Würzen von Wildbret mit außergewöhnlichen Gewürzen wie Zimt und Curry, die dem Fleisch einen besonderen Geschmack verleihen.

Karin Leisser verwies auf die Gesundheit des Wildbrets und erklärte neben der Verwendung der einzelnen Fleischteile die Vielfältigkeit der Zutaten. Beim Ideenreichtum des Würzens sind dem Koch keine Grenzen gesetzt. Es gab eine leckere Wildterrine, Wildragout, „Saltimbocca“ vom Rehfilet sowie Rehfilet mit Dörrzwetschken und Zimt. Dazu serviert wurden Kürbiskerndalken und Blattsalate. Samtiger Blauburger, gespendet von der Winzerfamilie Richard Schober, ergänzte das Festessen.

Karin Leisser ist Jägerin in der Jagdgesellschaft Gaweinstal und sorgt für den Verkauf von Wildbret. Infos unter: 0676/39 62 816

Da großes Interesse an einem Wildbret-Kochkurs besteht, wird Karin Leisser Mitte Mai einen weiteren Kochkurs abhalten. Genaueres entnehmen Sie bitte der Gemeindegazette.



**Ab 1. November 07 NEUE ADRESSE!**

**Eva VLNKOVA - GAWEINSTAL**

**Hauptplatz 23, (neben PIZZERIA di Mare)**



### **MASSAGEN und PACKUNGEN**

- **MASSAGEN** – Aromatherapie, Klassisch mit Akupressur, Fußreflexzonen, Antizellulitis-, entspannende Gesichtsmassage
- **PACKUNGEN** – Fuß-, Torf-, Paraffin-, Antizellulitispackung
- Bei 10 Behandlungen – **10% Rabatt**

**Öffnungszeiten:** Di von 9-12 und 13-19 Uhr  
Mi von 8-12 und 13-19 Uhr (späterer Termin nach Absprache), Do von 8-12 und 13-18 Uhr

**Tel. 0664-6487108**

**Geschenkgutscheine erhältlich!**



# Gesunde Gemeinde



## 4. Gaweinstaler Goldbachlauf



Fotos H. Drisa

Über eine gelungene Veranstaltung durfte sich heuer das Team der Gesunden Gemeinde Gaweinstal freuen.

Sonnenschein und ein wunderbares Ambiente im Pfarrhof trugen zum

Erfolg bei 143 Läufer, davon 48 Knirpse, 23 Schüler, 37 Fit- und 35 Fun-Läufer suchten die besondere Herausforderung. Die Strecke führte über leichte Steigungen und geschotterte Feldwege.



### Termine der Gesunden Gemeinde

**Dienstag, 6. November**, 19.00 Uhr,  
**Vortrag mit Professor  
Dr. Rotraud Perner**

Themen: „Salutogenese“ - gesundheitsförderliche Lebenshaltung; Depression - Es gibt einen Ausweg“, Gaweinstal, Volksschule  
Eintritt: 3,- Euro

**Samstag, 17. November**  
**„Mutter-Kind-Kochkurs“** mit Elke Holly, Gaweinstal, Hauptschule,  
Anmeldung Gemeindeamt  
bis 9. November

In der Gesamtwertung die schnellsten LäuferInnen aus unserer Großgemeinde:

### Knirpsenlauf (500 m):

*Knaben:* Rang 3 - Julian Kretschmer, Gaweinstal (01:30,3)

*Mädchen:* Rang 10 – Julia Mayer, Höbersbrunn (01:43,3)

### Schülerlauf (1500 m):

*Knaben:* Rang 1 – Christoph Koch, Martinsdorf ((05:22,6)

*Mädchen:* Rang 8 – Janine Straub, Gaweinstal (06:00,0)

### „Fun Run“ (5000 m):

*Herren:* Rang 2 - Gerald Dangl, Gaweinstal (18:41,0)

Gratulation den nachstehend angeführten Burschen, die im Alter von 15 bzw. 11 Jahren am „Fun Run“ teilgenommen haben:

Alexander Dellert (Rang 7), Kevin Marchart (Rang 11), Peter Seltenhammer (Rang 15) und Manuel Leidolf (Rang 17)

*Damen:* Rang 5 – Maria Klapka, Gaweinstal (31:05,5)

### „Fit Run“ (10000 m):

*Herren:* Rang 7 – Markus Holzmann, Gaweinstal (41:01,9)

*Damen:* Rang 2 – Christa Kainz, Gaweinstal (47:11,0)

Umrahmt wurde das Event mit einer Nordic Walking-Wanderung, einem Kinderpielefest und einer Gesundheitsstraße im Pfarrheim.

Hermine Drisa dankt als Leiterin des Arbeitskreises „Gesunde Gemeinde“ allen freiwilligen Helfern und den Sponsoren für die tatkräftige Unterstützung dieser Veranstaltung

Ranglisten und weitere Fotos finden Sie im Internet unter Rubrik News auf [www.gaweinstal.at](http://www.gaweinstal.at)

## Feuerwehrleistungsabzeichen Gold

Im Mai 2007 stellten sich Ingrid und Josef Graf einer wahren Herausforderung – dem Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold, die sogenannte „Feuerwehrmatura“. Ingrid Graf ist somit die erste Dame im Abschnitt Mistelbach, welche das FLA-Gold bestanden hat. Die FF-Atzelsdorf gratuliert den beiden recht herzlich.



Der NÖ-Landeswasserdienstleistungsbewerb wurde heuer Ende August in Lilienfeld ausgetragen. Fünf Kameraden der FF-Atzelsdorf nahmen daran teil. Im Bewerb zweimännlich erreichten Ingrid Graf, Josef Graf II, Martin Bauer und Sandra Winkler Bronze und Silber, Josef Graf I Bronze. Den Bewerb einmännlich bestanden Ingrid Graf, Josef Graf II und Martin Bauer. Viel Zeit und persönlichen Ehrgeiz investierten die FF-Kameraden für diese Disziplin. Geübt wurde wöchentlich von April bis August in Ravensburg/Thaya. Die FF-Atzelsdorf bedankt sich recht herzlich bei der FF-Ravensburg für die gute Zusammenarbeit.



## Jazzkonzert in der Mühle

Das Jazzkonzert in der alten Marktmühle der Familie Dipl.Ing. Ulf Prix ist schon zu einem Fixtermin im September geworden. Die Stefan Wagner Group begeisterte mit ih-

rer Musik die Zuhörer. Eleonore Schremser, die Obfrau des Kunst- und Kulturvereines „Kunstgreißlerei“, verwöhnte ihre Gäste mit Schmankerl und gutem Wein.

Foto J. Pichler



## Aktiv für ein schöneres Pellendorf

In Pellendorf gibt es seit einem Jahr den Verschönerungsverein „Aktiv für ein schöneres Pellendorf“. Obmann Josef Smekal ist mit einer Gruppe von 10 bis 15 Personen aktiv. Unter seiner Anleitung wurde das Heimatmuseum beim Schloß neu gestaltet und die Geräte adaptiert.

Von Spendengeldern wurden Linden- und Ahornbäume gekauft und

von fleißigen Helfern auf der rechten Seite der Hauptstraße neben dem Goldbach als Allee ausgepflanzt. Neben dem Mähen öffentlicher Flächen und der Betreuung des Blumenschmucks ist der Verein auch sozial tätig. Einmal im Monat werden ältere Personen zu einem gemütlichen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen ins Marienheim eingeladen.

Foto: JoHo



**Weitere Mitarbeiter beim Verein sind herzlich willkommen!**

**Von links:** Ortsvorsteher Johann Kuzdas, Ulrike Wiesinger, Christine Kuzdas, Obmann Josef Smekal, Walter Forethnik, Othmar Janitsch, Wilhelm Prem.

## Neue Dressen für junge Tenniscracks

Mit Unterstützung der Raiffeisenbank Filiale Schrick wurden die Jugendspieler des UNION-Tennisclubs Schrick mit neuen Dressen ausgestattet.

Und mit den neuen Dressen stell-

ten sich auch gleich die Erfolge ein: Sowohl bei den Zehnjährigen als auch bei den Zwölfjährigen wurden die Schricker Nachwuchssportler UNION-Meister des Bezirkes.



**Obmann** Josef Dienbauer mit Raiffeisenfilialleiter Werner Renzhofer mit den Nachwuchssportlern Benjamin Uwira, Simon Richter, Nico Simonovsky, Phoebe Uwira, Lukas Max, Sebastian Fritsch, David Max, Markus Schüller, Isabella Gindl und Christoph Adler

## USV Pellendorf

Die Spieler und Funktionäre des USV - Pellendorf bedanken sich bei der Firma KFZ Technik und Handel

Grünauer aus Pellendorf für die Beflockung der Dressen. Dankeschön!



## Die Roten Schutzengel Jugend-Rot-Kreuz-Gruppe Mistelbach-Gaweinstal

In der alten Volksschule in Schrick dürfen wir einen Gruppenraum benutzen. Nun haben wir ihn im Sommer neu renoviert, und er ist wunderschön geworden.

Markus Skrabal hat den Hauptteil der Arbeiten übernommen, großartig unterstützt von unserem Freund und ehemaligen Mitglied der Roten Schutzengel, Markus Krouza.

Da wir in Schrick schon jetzt einige Kontakte geknüpft und mit den Schrickern auch immer gut zusammengearbeitet haben, freuen wir uns auf weiterhin gutes Klima und gemeinsame Aktivitäten.

Sobald unser Gruppenraum fertig eingerichtet ist, werden wir unsere Gruppenstunden dort abhalten und bei Gelegenheit alle Neugierigen zu einem Besichtigungsnachmittag einladen.

Vielen Dank allen, die daran beteiligt waren, dass wir einen wunderschönen Gruppenraum benutzen können!



Markus Krouza und Markus Skrabal

## 90. Geburtstag

**Matthias Storch** feierte im September seinen 90. Geburtstag.

Viele Gratulanten fanden sich in mehreren Feiern ein. Unter anderem gratulierten Bürgermeister Johann Plach und GR Monika Arthaber in Vertretung der Marktgemeinde, Vizebürgermeister Richard Schober und Josef Esberger für den Bauernbund sowie Obfrau Berta Hetzel, Karl Romstorfer und Leopold Kainz für die Senioren „zum Runden“.



**V.l.:** Tochter Anna Fidler, Leopold Kainz, Johann Plach, Richard Schober, Josef Esberger, Monika Arthaber mit Tochter Annika, Schwiegersohn Josef Eisler, Berta Hetzel, Karl Romstorfer, Tochter Maria Eisler, Ehepaar Maria und Matthias Storch

## Staatsmeistertitel beim Inline-Skaten



**Eva Wagner** im Bild mit Startnummer 49!

Die Gaweinstalerin **Eva Wagner** (42) holte bei den österreichischen Staatsmeisterschaften im Inlinespeedskaten auf der Bahn in Wörgl 3 x Gold und somit den Staatsmeistertitel über 1000m, 10.000m Elimination und 5.000m Punkte und setzte sich somit über ihre wesentlich jüngeren Konkurrentinnen durch.

Auch ihre Tochter Jessica Wagner (17) stand mit ihr zum ersten Mal in der Geschichte des Rollsportes gemeinsam auf dem Stockerl und bekam 2 x Bronze umhängt.

Eva Wagner sorgt auch für Skater-Nachwuchs in der Gemeinde Gaweinstal und hat mit Janine Straub (11) ein Skatertalent gefunden. Das zierliche Mädchen

konnte sich gegen starke Konkurrentinnen aus ganz Österreich durchsetzen und holte sich ebenfalls Gold über 1000m in ihrer Altersklasse. Und zum Drüberstreuen nahm sie noch eine Silberne über 1500m mit nach Hause.

Tiffany Bracher (11) unser zweites Gaweinstaler Mitglied bei den 5wheelers war lange in der Führungsgruppe dabei, und meisterte ihren erst dritten Wettkampf somit souverän.

Die guten Leistungen meiner Nachwuchsläufer entlohnen mich für all die Mühe und Entbehrungen das ganze Jahr, sie veranlassen mich selbst, am „Ball“ zu bleiben, und auch noch im fortgeschrittenen Alter zu sehr guten Leistungen fähig zu sein, berichtet Eva Wagner.

# Striezelposchn

Mittwoch, 31. Oktober ab 19 Uhr

Gaweinstal, Gasthaus Wimmer  
Höbersbrunn, Gasthaus Pleininger  
Schrick, Gasthaus Stoik

**Eigentümer, Herausgeber, Verleger und Redaktion:**  
Marktgemeinde Gaweinstal, Kirchenplatz 3

**Layout & Anzeigen:**  
Thomas Wagner, 0699-11210661

**Druck:** Ing. Franz Fabikan, Wolkersdorf

**Medieninhaber:** Bürgermeister Johann Plach  
für die Marktgemeinde Gaweinstal